

2024 SINGAPORE GOOD FRIDAY GOSPEL RALLY
REV. DR. (H.C.) STEPHEN TONG

唐崇荣
牧师

受难节
布道会



中文 - Indonesia - English

THURSDAY, 28 MAR, 7.45 PM

Suntec Convention Center
Hall 401-402

INFO: +65 96970071



4 Representatives

There was a man who was drunk, staggering and stumbling on the road, and eventually fell into a pit. The pit was twice as high as his head. He couldn't climb out. So, he shouted, "Help! Help!"

As a result, someone came and asked, "Why did you fall in?" The drunk man said, "Because I was heavily drunk, I couldn't think clearly, so I fell down on this dark road." The person said to him: "You must walk straight, look straight, think straight. Understand !?" the drunk man said, "I understand." "From now on, don't drink alcohol, think straight, act straight, drink straight, okay !?" "Okay." "Bye! Bye!" And he left. He thought, "Wow! What he said is good, think straight, act straight, everything must be straight. But he said bye and left." So, the drunk man shouted again: "Help! Help!"

Some time later, the second person came and said: "Why did you fall in here?" "I was heavily drunk, drinking, and didn't bring a flashlight in the middle of the night. I stumbled while walking and fell." The second person said "Truly pitiful! Life is suffering, growing old is suffering, illness is suffering, death is suffering! Humanity truly suffers, truly is in pain. I pity you, goodbye." The second person left.

He said, "That makes sense! I have my own suffering, the old have their suffering, babies cry as soon as they are born." What he said really makes sense. Ah! What an enlightened heart, compassionate to the world, truly full of love. Unfortunately, he said goodbye and left. So, the drunk man was still in the pit, and then he shouted again: "Help! Help!"

Shortly after, the third person came, righteous in appearance, wearing a long robe, and said to him: "Why did you fall here?" "Because I was drinking and stumbled while walking in the dark at midnight." The third person said "Ah! Let me tell you, everyone has different destinies. It is fate for you to get drunk that day, and it is fate for you to walk this road. It is fate for you to fall here. Accept your fate well. Goodbye." And he left.

The man thought, "There's some truth in that too! Why are some people born with a rough life, some are born as wealthy people, some are born extremely handsome, some are born ugly. Of course, it's fate, makes sense, makes sense." Unfortunately, he said goodbye and left. So the drunk man shouted again: "Help! Help!"

The fourth person came, and asked, "Why did you fall down?" "I was drinking. I did wrong and I stumbled." This time, the person above said, "Okay! Stretch out your hand." He pulled the drunk man up: "From now on, do not get drunk anymore, because I have saved you."

Do you understand who these four people represents?

The Bible says,

"For God so loved the world that he gave his one and only Son, that whoever believes in him shall not perish but have eternal life." (John 3:16)

You and I are born sinners. We are all educated, understand religion, deeply contemplate the meaning of life; but the Bible says, "And there is salvation in no one else, for there is no other name under heaven given among men by which we must be saved." (Acts 4:12) Under heaven, besides Jesus Christ, there is no other person given as a saviour, as a forgiver, to pull us out of the pit of sin, to make us stand and worship Him, to praise Him.

四个代表

有一个喝醉酒的男人，在路上踉跄摇晃，最终跌入了一个坑。这个坑比他的头高两倍，他爬不出来。于是，他大声喊道：“救命！救命！”

结果，有人过来问：“你怎么掉进去了？”醉酒的人说：“因为我喝得酩酊大醉，结果神智不清，路都分不清楚，晚上又没有带手电筒，在这么暗的路上行走就掉下来了。”那个人对他说：“你走路要正，眼光要正，思想要正，言语要正，耳朵要正。要正思，正行，正闻，正言，懂不懂！？”他说：“我懂。”“从现在开始，要正思，正行，正饮，正食，好吗！？”“好。”“再见！”他离开了。醉酒的人想：“哇！他说的对，要直截了当，行为要端正，一切都必须端正。”但是他说了再见就离开了。”于是，醉酒的人再次大喊：“救命！救命！”

不久后，第二个人来了，问道：“你怎么掉在这里啊？”“我喝醉了，半夜走在黑暗中，没带手电筒，昏昏沉沉就掉下来了。”第二个人说：“真可怜！人生就是这样，人人都有痛苦，生是苦，老是苦，病是苦，死是苦，生老病死苦啊！人类真是活受罪，真是受苦。我很怜悯你，拜拜啰。”第二个人离开了。醉酒的人说：“有道理！我有自己的苦难，老人有他们的苦难，婴儿刚出生就哭泣。”他说的确实有道理。啊！菩萨心肠，悲天悯人，真是充满慈爱。可惜，他说了再见就走了。于是，醉酒的人再次大喊：“救命！救命！”

不久后，第三个人来了，道貌岸然，穿着长衫，对他说：“你为什么会掉进来？”“因为我喝酒，在午夜的黑暗中走路时绊倒了。”第三个人说：“啊！让我告诉你，人人有不同的命运，你那天喝醉是命运，不走别的路，走这条路是命。你走到这里掉下去，也是命，就好好接受你的命运吧。拜拜。”然后他离开了。醉酒的人想：“也有道理哦！为什么有生来很坎坷的人，有的人生为富翁，有的人生得英俊得不得了，有的人生来丑八怪。这当然是命运，有道理，有道理。”可惜，他说再见就离开了。所以，醉酒的人再次大喊：“救命！救命！”

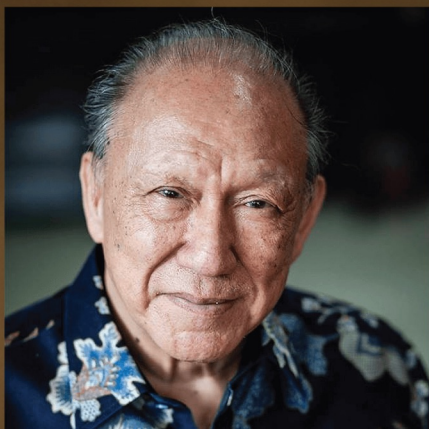
第四个人来了，问道：“你为什么跌倒？”“我喝酒，犯了错误，摔了一跤。”这一次，上面的人说：“好！伸出你的手。”他拉起醉酒的人：“从现在开始，不要再喝酒了，因为我拯救了你。”

你明白这四个人代表什么吗？

圣经说：「上帝爱世人，甚至将祂的独生子赐给他们，叫一切信祂的人不至灭亡，反得永生。」（参 约3:16）

你我生而是罪人。我们都受过教育，都明白宗教，都深深思考人生的意义到底是什么；但是圣经说：「除祂以外，别无拯救；因为在天下人间，没有赐下别的名，我们可以靠着得

PROFILE - REV. DR. STEPHEN TONG



唐崇荣牧师/博士思想横贯中西、鉴古知今，自1957年迄今，向全球超过三千万人讲道。为表彰其典范，美国费城西敏神学院 颁授荣誉博士，并特别设立唐崇荣归正神学教授席位 Stephen Tong Chair of Reformed Theology。唐博士现任雅加达交响乐团音乐 总监，设计监造归正千禧建筑群（弥赛亚大座堂、音乐厅、博物馆等。。。），并继续规划筹建基督教大学。

Since 1957, Rev. Dr. Stephen Tong has preached to more than 30 million people around the world. Rev. Tong is known to have a unique insight and fascinating interpretation of the Truth of God, employing his wide scope of knowledge. In recognition of his faithful and biblical preaching, the Westminster Theological Seminary awarded an honorary doctorate to him and set up the Stephen Tong Chair of Reformed Theology. He is the founder of Jakarta Oratorio Society, and has designed many buildings, including Reformed Millennium Center Indonesia consisting of Messiah Cathedral, Aula Simfonia Jakarta concert hall, and Sophilia Fine Art Center.



Visit us at stemi.sg/goodfriday/
to know more about us & the event!



Our Telegram